

Zsilvölgyi Napló

Petroșeni, Județul Hunedoara.

XV. évfolyam, 5 sz.

1938. Február 6

Bursan Constantin

Ultramodern história:

volt többszörös megyei képviselő akinek nevéhez annyi sok közérdekű munka, fáradság és közdelem fűződik a megye fejlesztése érdekében, lett a megyei liberalizáns-párt első elnöke. Az alelnöki tisztágot Dr. Romulus Mocu megyei képviselőnek ajánlották fel, aki azt el is fogadta. Ugy a párt elnöke, mint az alelnök, mindketten első munkái a megyei közéletnek, akinek nevéhez fűződik ennek a megyének ujjaázultatása és kitörőhöz nem arany betűkkel írták be nevüket a megye történelmének aranykönyvébe.

Mi, akik több mint tizenöt éve vagyunk szószólói a zsilvölgyi társadalmának, minden időben megállapíthattuk, hogy úgy Bursan Constantin, mint Dr. Romulus Mocu egyformán kivették részüket a megyei közélet minden munkájában és hangsúlyoztuk, hogy főleg nekik köszönhető, hogy a megye évtizedek óta el hanyagolt és rendezetlen ügyeit nemcsak rendbe szedték, hanem olyan nagy mértékben fejlesztették is minden tekintetben, amilyen mértékben eddig egyetlen más kormány idejében sem.

Ezt a hatalmas munkát elismerik az elcségek is, azonban politikai okokból nemcsak hogy igyekeznek elhallgatni, elhomályosítani, hanem rosszakarati módon a saját javukra igyekeznek pillenteni a népre.

Egyes szerezése azonban, hogy a népeknek nem lehet letagadni. A megyei kitűnő utakat nem lehet elűntetni, az iskolákat, templomokat nem lehet lerombolni, a középületeket, amelyek éppen Bursan képviselője és Dr. Romulus Mocu precitussága alatt épültek nem lehet lerombolni és az minden más eszméletjesztesnél jobban igazolja ennek a két farsadhatlan közéleti vezetőnek munkaközlését.

Mint azt veünk közlik, a megyei pártvezető, a március 2-án tartandó képviselői választásokra első helyen Bursan Constantin elnököt, míg a második helyre Dr. Romulus Mocu volt megyei prefectust jelölte képviselőnek. Két olyan egyéniség tehát a listavezető, akinek politikai múltja és közéleti munkaközlése tisztán és becsületesen áll a választók előtt.

Kétfelől angyal... és közepén az ördög illetve két Petroșeni fruska és a közös udvarló hihetetlen, de annál érdekesebb története

Alig néhány hónapja költözött ide egy tekintélyes család. Az apa már visszavonult hivatalát, szögge akasztotta diplomáját, bár még a fiatalok közé számított és két lányának kora együtt sem éri el a negyvenet.

Ez a két fruska szolgáltatta az utóbbi idők legzenzáciosabb társaságbeli történetét.

Két csinos lány

A két lány ugyanis szerföltött csinos. Az egyik szőke, a másik barna, de mindketten sudár termetűek, ragyogóan szép szemük van és finom arcvonásaikról lírai költeményt lehetne írni. Emellett izléses öltözködnék műveltségük meglepően széleskörű és a házbeli teendőknek is szorgalmasak.

Egy szóval mintha nem is lennének mai lányok. Pedig nemnyire azok. Már két évvel azelőtt tökéletesen kimerítették a „mai lány” paradox fogalmát és a vidéki kisvárosban sokat be szedtek róluk, nem minden alap nélkül.

Itt viszont a két lány igen komolyan mutatkozt. Csak szűkebb társasági körrel érintkeztek nyelvelvölgyi és zenetanulással töltött szabad időjüket.

Mindig csuka együtt lehetett őket látni. Udvarlónak, divatos jampencnek még csak nyoma sem volt a láthatáron. Ezen a társaság érhetően meg is botránkozt, különösképpen a fiatalok.

Egy kis nyelv lecke...

Nos, aztán mégis csak történt valami. A két fruska ugyanis a közös nyelvőrágon megismerkedett egy jóképű fiatalemberrel, aki szintén angolul tanult. A fiatal ember, egy vállalat könyvelője, nagyon megtetszett a két fruskának. A szimpatia csak annyiban volt kölcsönös, hogy a fiatalembernek a szőke tetszett, véleményét pedig nem is tartotta titokban. A nyelvlecke egyre tovább folyt

majd pedig a fiatalember bejáratos lett a lányos házba is.

Természetesen csak azért, hogy megúton is gyakorolják az angol nyelvet. Megtörtént azonban, hogy a derék angol tanár látogatása idején a barna fruska nem volt otthon, éppen tornasórára volt részt és így hűga kezetben maradt a fiatalemberrel.

Egy napon aztán a barna fruska véletlenül hamarabb tért haza a tornasórából és amikor benyitott felhő leányzóba, kénytelen volt tapasztalni, hogy hűga nemcsak az angol nyelvet, de a csokolózás művelését is gyakorolja, mégpedig látható tanulmányi eredménnyel.

Egy különös háromszög

A delikvenek szőnyegen meg voltak rémülve. A szőke félt a lepleztéstől, mert a papa nem ismert tréfát. A fiatalember vörös volt mint a rák és nemcsak angolul, de még magyarul sem tudott egy szót sem kinyögni.

A barna fruska azonban mosolygott. Aztán hűga félbe sugta, hogy hajlandó fátlyot borítani a látottakra, ha ő is részt kaphat az angol nyelvlecke egyéni módszereiből. Mivelhő neki is nagyon tetszik a fiatalember.

A szőke kussant a szőke, a nyelvőrág viszont bebizonyította, hogy nem is olyan farsagt a nyelvőrág. Bizonyi.

tékal olyan ékeszőzők voltak hogy később a szőke is visszatért a szőkeba. Szent volt a barátság. Megalakult a legfurcsább családi háromszög.

Azóta a két fruska és a letehetően fiatalember a legteljesebb egyetértésben éltek. Az volt a megállapodásuk, hogy egyikük sem találkozhatik egyedül a fiatalemberrel, aki pontosan megerőszakított időben, hetenként háromszor látogatott el az ura háza nyelvlecke céljából. A papa még őrlit is lányai feltűnő szorgalmának. Igazán nem gondolhatta, hogy harmasba olyasmi történhetik, amiről a papák általában csak kérőn szerzenek tudomást...

Ki kit csalt meg?

Egy napon aztán mégis felborult ez a szép matematikai építmény a legmodernebb háromszög. Az történt ugyanis, hogy a szőke fruska nem vehetett részt a nyelvőrágon, el kellett mennie hazulról, mire meghagyta nővérének hogy távollétében kizárólag igazgatóssal foglalkozzanak, mert így szőlt a megállapodás.

A kis hűgének azonban volt némi gyanúja és pár perc múlva váratlanul visszatért a hóféhr leányzóba. És elhült benne a vér.

— Megcsaltatok, ti disznók — kiáltotta felháborodottan. Nagy botrány tört ki. Még talán a

Mielőtt cipőszükségletét beszerzi, tekintse meg dusan felszerelt raktárunkat

Carmen

A Petroseni Gör. Kath. Egyházközség Farsangi táncestélye Február 12-én a Munkáskaszinóban.

szobalány is meghallott mindent. Elég az hozzá, hogy a szöke fruska kiutasította a házból a piroló telteltembert, aki úgy érezte hogy tényleg kell egy kicsit szegyeneknie. A nővért pedig megfenyegette, hogy nem törődik semmivel, de beárulja papának.

Ez a mult héten történt. Azóta már megindultak az egyezkedési tárgyalások, de a kis szöke még nem adta be a derekát. Biztosítottok kér a jövőre néve.

Amig kibékülnek tessék kitálnálni: ki kit csalt meg?

A Napló hoti kis könyve

A helybeli liberálistárpárt vezetője Ölest tartott az elmúlt vasárnap és azon a távollevő Dr. Moga tonel helyett Miclea Iuliu alelnök enőkölt. Aki ismeri Miclea kiazikusan szép, tömör és lélekbeli jövő gondolatait csak az tudja igazán értékelni azt az emberi beszédet, amelyet Miclea az alkalommal is mondott. Egy zsozozmász organozsó, bibliásan felépített beszéd volt ez, amelyet az ember igazi lelkipáztörtől szokott hallani. A krisztusi gondolat megtestesítője, annak eszmétterjesztő buzaszeme volt minden szava, amelyet az emberszeretéről mondott.

Utána Balomiri Ioan, Petroseni város volt alpolgármestere tartott beszédet hasonló szellemben. Ebből a fiatal lélekből csak úgy bugyogott, ömlött a tiszta emberi gondolat áramlása s a fenköli szellem magasozs értelem krisztályozódott ki elmondott beszédében.

Mondandunk sem kell, hogy a nagyüzemű haligatörög percekig ünnepelt mindkét felszólaló s a beszéd végén Miclea alelnök külön is megköszönte Balomiri mélyértelmi szavai s melegen megöröszította a kezét.

A jelen nagy és melegsztő

embere üdvözölte az új generáció egyik telkes emberbárját és a jövő ígértét.

Primária com. urb. Petroseni.
Nr. 404/1938

PUBLICAŢIUNE

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că astăzi 31 Ianuarie 1938, a fost înfiinţat la secţia Primăriei (Coridorul de la elaj, între birourile Secretariatului şi Oficiul Stăru civil) tabloul evreilor înscirşi în registrele de Naţionalitate ale comunei urbane Petroseni întocmit conform dispoziţiunii art. 5 din Inallul Decret Regal No. 169 Publicat în Monitorul Oficial Nr. 18 din 22 Ianuarie 1938.

Toţi cei trecuţi în tabloul sau moştenitori lor, cari pînă faptul înscirşii autorului beneficiază de cetăţenia română, vor depune la Judecătoria Mixtă Petroseni, în termen de 20 zile dela afişarea tabloului la Primărie, actele doveditoare prevăzute în art. 6 din susmenţionatul Inall Decret Regal împreună cu o cerere de depunere.

Acest Cari nu se vor conforma vor fi ştersi din registrele de Naţionalitate.

Petroseni, la 31 Ian. 1938.
Preşed. Comis. Int.
Prof. Gh. Chişă

Secretar, Dr. Fărăcişu

ÁLLAMI



SORSJÁTÉK

A szerenese

egy lépésre van csak Öntől!

Tegyük meg ezt lépést. Menjenek el sorsjegy-
irodájukba és ujítsák meg sorsjegyeiket.

Február 15-én

lesz a 4-ik osztály huzása. Egy napon

317.253.600 lei

osztanak szét a játékosok között.

A Júl-Duig mérkőzés két pontját elvették a Jiultól
és a Duig javára írták

Nagy meglepetéssel vette tudomásul a zsilvölgyi, de különösen a Júl nagy közönsége, hogy a Nemzeti bajnokság bizottsága az öszel lejártott Júl-Duig bajnoki mérkőzés két pontját megfosztották a Jült és azt a Duig javára írta a bizottság.

Az is kétszáz, hogy a két pontot azért írták a Duig javára mert a Júl nem tett eleget annak a központi utasításnak, hogy a pályát hiteltesse s mivel a mérkőzést nem hiteltesített pályán játszottak le, a Jül elvesztette a két pontot.

Kérdések és kérdészek velünk együtt a Jül közönsége, hogy ki felelős ezért a hanyagságtól? Hogyan történhetett az meg, hogy a Központ felhívásának nem tették eleget és ha a klub kötelezve volt a pályá hiteltesítésére és tudta is, hogy a mérkő-

zést, illetve a két bajnoki pontot elcsúszni vesztieni, akkor miért nem hiteltesítették a pályát és miért kellett megtartani a mérkőzést, amely legalább negyven ezer leibe került? Negyven ezer lei, amelyben legalább az volt a vigasztalo, hogy a mérkőzést megnyertük de siralmas, hogy hanyagság és nemlőrdősség miatt elvesztettünk két pontot. Azt a két pontot, amely a legfájdalmasabb az egész bajnokságban. Ez egyáltalában nem igazolja azt, hogy a Jül diplomáciaja jól működik. Még csak annyit legyünk meg, hogy annak a bizottságnak, amelyik a két pontot elvette a Jiultól Costel Radulescu, az Amcia-Jül mérkőzés siralmas bírja az elnöke, aki az alkalommal újból megmutatta, hogy nagy "barátja" a Jül klubnak.

Párizsi utinapló

Irtá:

Emil Marcs, mérnök. (4)

Ezt a szót, hogy kérem szépen egész időnk alatt, tíz napig, amíg Párizsban voltunk, nem hallottam.

A rossz szállodái viszonyok miatt sokan lázadtak és más szállodát kerestek és taxin indultak el Párizs szívébe, hogy megfelelő szobát találjanak. Azonban ez teljesen lehetetlen. A nemzetközi világkiállítás Párizsba csúszta az Egész Európát, sőt az egész kontinensétől is nagyon sokan vannak. Mi megvagyunk elégedve a lakással, nem azért, mert megfelelő volna számunkra hanem mert képtelenség jobbat találni és nem akarjuk magunkat fárasztani a kereséssel. Belsővizsgálatba változatlanba és eléfejtve a kellemetlen fogadtatást, amelyben a portás részéről volt részünk s miután elrendezkedtünk, azonnal indultunk ki a világkiállítás felé, a Concordiára, ahol hatalmas betűkkel van ki írva, hogy: Isten hozott. Első utunk egy lokálba vezet, ahol valóban nemzetközi közönséget találunk s este félre szög az emberáradat, zene szól és a parket-

ten lányok táncolnak excentrikus táncokat.

Az első estét itt töltjük, fáradtan ugyan a hosszú utazás után, de egy órákor éjtel már visszaindulunk a szállodába s minden primitívsege mellett is a szállodának, alszunk, akárcsak az angyalok.

Másnap a francia magán mérnökök egyesületét lát bennünket vendégül és Andre Garnier, az egyesület elnöke melek stavalok üdvözöl bennünket. Az üdvözöl beszédre megbírtottunk válaszul, azonban nagyon gyengén sikerült a beszéd és szerencse, hogy Emilian mérnök megment a francia tudásunkat. Igaz, hogy 6 által korában hosszú ideig tartózkodott franciásgásban. Szavai azonban fellelégíti a jelenlévőket, valamint a kitűnő francia Vermouth amelyet a vendégek fogadtatására mérték ki.

Fogadás után az egész társaság az ismeretlen katonai sirházhoz vonult és megkoszorúzták az emlékművet egy bronz koszorúval amelyet Rascani helyeztet el az emlékmű alatt.

Miután pedig valamennyien beültünk nevetünk az "Arch de triomph", "Győzelmi kapu" alatt elhelyezett emlékműbe, hatalmas autókarakkal elindultunk a kiállítás területére, ahol a Román pavilonban ebé-

deltünk, amely alkalommal melegen megbarátkozunk a francia mérnöki kar legkitűnőbb tagjaival.

A kiállításban kellemesen tapasztaljuk, hogy az elmúlt években sok olyan építelest bontottak le, amely egyáltalában nem volt szükséges a világkiállításnak. Most azonban nagyon szűk a kiállítás területe és a kiállításit pavilonunk is a legszebb helyen fekszik és bőségre lehet rá az ország mivel az 1929-ben tartott világkiállítás alkalomával nem volt ilyen reprezentatív pavilonunk, mint amilyen most van.

A román pavilon étterme, amelyben Dinicu és Panica Luca énekel, egyike a kiállítás legszebb és legluxusosabb helyisége. Igaz, hogy az árak is ilyen luxus árak. Minden elfoglaltság nélkül meg kell állapítani, hogy ettemek és a nagy közönség szinte jaja gyűl össze a tereben. A terem díszítése azonban nem éppen kielégítő. Alig egy két festmény jelent értéket. Szerencsére azonban több festő készítette a dekorációt és így mentve van a memétől, azonban művészi szempontból sok kívánni valót hagy magunk után. Valódi házi világot találunk itt és az ember úgy érez mintha otthona volna az ország valamelyik sarkában.
(Folyt. kov.)

Végladás már nincsen de az árak a régiek a

Gárdos

divatüzletében
Petroseniban

Sport Napló

Február 27-én az Amte csapattal találkozok a Jiul aradon s az első mérkőzés ideháza csak Március 20-án lesz a Phönix csapattal

Mint lapunk elmuti heti számában megírtuk, a Jiul február 27-én játszik az Amte csapattal az A liga keretében a tavaszi fordulóban. Az első, második és harmadik mérkőzését a Jiul idegen pályán játéza és csak Március 20-án játszik először hazai pályán, amikor is a Phönix csapattal fog találkozni.

A mérkőzések azért kezdődnek ilyen hamar, mert május 10-ig bekelet fejezni a bajnoki mecsket a ezenkívül lesznek a Kupa mérkőzések is, amelyet még a Jiul csapatának is kell játszania, legalább is addig, amíg valamelyik ellenfele ki nem veri a kupából.

Azt is megírtuk lapunk elmúlt heti számában, hogy a Jiul csapata szorgalmasan készül a bajnokságra. Örömmel közöljük ezt, mert ebben azt láttuk, hogy egy klub vezetője, mint maga a csapat tagjai is teljes egészében tudatában vannak annak a hatalmas munkának, amit a tavaszi forduló alkalmával kell elvégezniük. A héten azonban arról értesültünk, hogy a klub egyes játékosai nem látogatják a csapat edzési treningjét, nem járnak szorgalmasan az előkészítő munkára s vannak, akik huzakodnak tőle és olyan kijelentéseket tesznek, amelyből arra lehet következtetni, hogy nem is akarnak játszani a tavaszi fordulón. Nem tudjuk mennyiben felelnek meg ezek a hírek a valóságnak. azonban egy gondolkodj s velünk együtt egyéni az egész sport

lásadalom, hogy az ilyen hanyagságot meg kell torolni és kötelezni kell a játékosok, hogy őszintén és teljes szívvel készüljön a közeli napokban meginduló bajnoki szezonra.

— Wojakowski H-dvíg és Fekete József Jan. 30-án tartották esküvőjüket Brasovban.

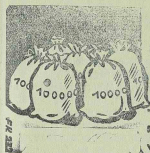
— Belizariu Sylvia, a Petroseni társulat levalnoknője és Fülöp Ferencz, ugyancsak a társulat hivatalnokja, a fiatal társadalom két szimpatikus tagja, az elmúlt napokban tartották egybekelési ünnepélyüket Petroseniben.

— Ugyancsak az elmúlt vasárnap esküdtől örök hűséget Craiovan, Teodor Iatagan, a helybeli rendőrség közkedvelt tisztviselő tagja is, Ileana Paraschivescu ottani urileánynak.

Oszinte szívből gratulálunk.

(Lakadalmakra legszebb élő és művrag csokrok, Somogyinai, Petroseni).

— A Zsilvölgyének egyik tehetséges fiat, Dr. Stanca Constantin orvost a Bucuresti tudományos Akademia decemberben tartott ülésén egyhangulag levelező tagjává választotta. Dr. Stanca Constantin egyike azon keveseknek, akik az emberiséget legjobban pusztító betegséget a rák betegséget tanulmányozza évek óta és ebben a munkájában nem csak ideháza, hanem külföldön is általános elismerést szerzett magának.



Vagyont

nem lehet az ételen megtartani. De ha beosztással élünk, kevés pénzért is jól lakhatunk. Egy jó kávéval és egy-két vajaskenyérral pl. nagyon könnyen pótolhatjuk az egyik étkezést.³ A Kathreinerből és a Valódi Frank-ból készített távé nemcsak tápláló, hanem olcsó is.

Összes
cipőkülönlegességeinket,
régi árban árusítjuk



(Legszebb menyasszonyi ruhák és divatelmek: Bieber J. utódsánál, Petroseni).

— A Zsilvölgyi román iparosok és kereskedők egyesülete az elmúlt napokban tartotta meg rendez évi közgyűlését amely alkalommal a vezetőég beszámolt az egyesület elmúlt évi működéséről. Elnöknek újból Gh. Ghița tanár, az átmeneti bizottság elnöke választották meg. Aelnök lett Băja Ioan, míg az ipari osztály elnöke Dăne, a kereskedelmi osztály Pascu Iett, Pénzürmok lett Jurca A. Ellenőrök: Toddea Nicolae, Glodean N. és Parces Ioan.

(Legszebb bálcipők, elegáns kvielban, a Carmen áruházban Petroseni).

— Gyomorfájás, székrekedés, rossz emésztés, felfúvódás, szédülés, hányinger vérnyomás, epe és a bélcsatorna rendeltenségeinél, teljes gyógyulást nyújt a Dr. Földes féle SOLVO pirula. Dr. Földes gyógyszerész, Arad.

Borsos Aladár, lupeni uriszabó műhelyében a legszebb, legegységessé ruhák készülnek.

— 2 vagy 3 szobás jó lakást március 1-re keresek, Pontos fizető jellegre.

Legszebb és legértékesebb nász ajándékok, csak Heintzinger Sándornál, Petroseni

Hirsch Rudolf

Fest
tisztít mindenféle

ruhaneműt

a legolcsóbb árban.

PETROSENI

Str. Avram Stancu 13

Jucați cu încredere la Loteria de Stat

Colecțura Oficială

Sediul Central: Cui, Regina Maria No. 46

Petroseni Cassa de Păstrare S. p. a.

**„PHILIPS” Csodarádió
uralja a világot!**

Akarja, hogy Őnt egy csodálatos gép szórakoztassa! Tekintse meg a lezajabb típusu „PHILIPS” világhírű rádiót, amely a 9 hangtoll körpél és órási 10 wattos hangerőjével és „dinamikus” jellegével az egész világot uralja. — Ezenkívül még több féle a legjobb márkájú rádiók készíttékei. A legkedvezőbb fizetési feltételek mellett 18 havi részletfizetése kapható, egyedüli zsilvölgyi képviselőnk!

„THERMA” Th. Breckner

Petroseni, Str. Regele Ferdinand 70.

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Főszerkesztő:
MOLNÁR SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhálózat:
Petroseni

Előfizetési árak

Egy évre 150 Lei. Fél évre 90.
Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, hatóságoknak stb.
egy évre 1000 Lei.
Kocka hirdés 3 Lei — 2, Apróhirdetések havanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

D-sic D-lul.
Tek.

urnak — urnócsk

Str.

— Frank Thiess: Cuzima. Cuzima egyike azoknak a sofélen tündöklő neveknek, amelyekhez a világtörténelem legemlékezetesebb eseményei fűződnek. E sziget mellett vívta meg az orosz-japán háborúban a két ország hajóira azt a tengeri ütközetet, amely mind az egyik népként jutott győzelem, mint a másikat éri vereség tekintetében legnagyobb az emberiség történetében. A cuzimai csata nemcsak egy háború sorását döntötte el, hanem kezdetét jelentette a cári birodalom összeomlásának és a japán nagyhatalom ujjászületésének, mely azóta állandó tényező a világ sorának alakításában. Frank Thiess osztrák író Cuzima c. könyvében a nagy háború történelmi irta meg. Egy viágtörténelmi esemény dokumentuma ez a könyv és ugyanakkor a hősiesség és a férfiaság bátorság könyve. Főalakja pedig Rozsdjenszovszkij tengernagy, az orosz hajóhad parancsnoka, a katonai kötelességtudás és emberi teljesítőképesség mintaképe. Ez a nagy katonai huszerzer mérőföldet tett meg egy rozszant hajórajzával — a világ legnagyobb tengeri újítást — ezer gálással és zendüléssel megbirókóva ment előre, a megsemmisítés biztos tudatában, csupán merít teljesíteni akarta a parancsot. E sokat gáncsol, félreértett férfiú egy megvilágításban lép eléünk a döbbenetes események keretében ebből az izgalmas és rendkívüli könyvből. Frank Thiess: Cuzima című könyve most jelent meg az Athenaeum kiadásában. Ára egészvászonkötésben 178 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepsenál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzéket.

— Móríc Zsigmond: Mig uj a szerelem. Móríc Zsigmond, a magyar problémák elcsesztő megfőzője csuital egy örök témára vette magát. Uj regényében a szerelmi tragédiáját, vagy ha úgy vesszük, komédiáját írta meg. Dús Péter, a híres szobrász feleségül veszi Városi Ágnes, a kitűnő színésznőt. A házasságot nagy szerelem előzi meg. A szobrász első felesége, éppen a szerelem miatt, megmérgezi magát. Az uj házaspár názuira indul, a szobrász utközben felesége egész sereg visszatekötő tulajdonságát ismeri meg. Az uj feleség alakjával szemben pedig ott kiért a régi nagyzerstő aszszony árnyéka, akit ezrt az értéketlen nőért elhagyott. A hős harcdt a szenvedélytől elvakult

test és a feleség tenger hibáját megdöbbenve észlelő lélek között grandiózus nagyzerstőssel rajzolja meg Móríc Zsigmond uj regényében, melynél izgalmasabb lebilincselőbb olvasmányt nem ismerünk. Mélységben, gazdságban, a megírás hatalmas erejében és a mondanivaló páratlan eredetiségében a Mig uj a szerelem Móríc Zsigmond legregebb alkotási közé tartozik.

Móríc Zsigmond: Mig uj a szerelem c. uj műve most jelent meg az Athenaeum kiadásában. Ára egészvászonkötésben 178 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepsenál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzéket.

— Thomas Mann összes novellái. A világ ma élő talán legnagyobb írójának novellái vannak összegyűjtve a hatalmas könyvben. A regény nagy szimfonikus a „kamarazene” megfontaltabb formái közt, de nem csekélyebb intenzitással szólal meg a kisebb írásokban, melyek a novellairodalomnak tündöklő ragyogása, örökéleti alkotásai. Thomas Mann alapvető lírai problémája: az alkotás lázától hajtott, az alkotás felelősségének sulya alatt vergődő művész kétkeltősége, belső meghasonlása, számkivetettség a valóságok világából, örök honvágya a harmonikus életérzés, a polgári lét egyszerű örömei után. A legkülönfélébb embersorsok és életviszonylatok között, sokszor az irónia fonálát mutató tökéren, ezt a mélyen tragikus köllőproblémát világítják meg a mesteri novellák. Közülük nem egy a regény terjedelméig taglítja a kereteket. Mindegyikben csodálásra indít és a legmagasabbrendű élvezettel ajándékoz meg az író páratlanul gazdag jellemzőművésze, eles és tisztá megfigyelése, legfőképpen pedig egyéni kifejezéses módjának tökélye, mely századvé elmúlásával ismét goethei magaslata emelte a német prózát.

Thomas Mann összegyűjtött novellái az Athenaeum kiadásában jelentek meg Az egészvászonkötés hatalmas kötet ára 238 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepsenál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzéket.

Legszébb és legdivalosalabb női halapok, elegáns kivitelben, csak Luszigné női halap-szalonzójában, Petroseniben.

(Művészi fényképek, legszébb kivitelben, csak Luszigné női halap-szalonzójában, Petroseniben.)

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára!
tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.
a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb biztosító intézete.

Alaptőke, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1936-ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizetett károk 1.816.044.442 Lei tesznek ki.

Megyel és zsilvölgyi főképviselet:

Mike János, Petroșeni. Joannovits féle ház.

Kot élet, baleset és tűzbiztosításokat úrsértélt díjazás mellett. Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognaggár. Borpincészet, sőr és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREȘTI kávéház

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

STICLĂRIA WEISS

PETROȘENI.

Köpkeretezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaüvegre és üvegezésre kérjen ajánlatot!

Szomban a hotogagályzóval

Virágcsokrok, virágkoszorúk, névnapokra, esküvőkre s egyéb ünnepi alkalma, a legolcsóbban és legszebb kivitelben, csak volt Benedekné

Somogyi Sándor

virágüzletében

szerezhetők be, Petroșeniben

Mindenféle kárpitos munkát, matrácok, paplanok készítését, butorok behuzását legolcsóbban vállal

Indig Leopold

kárpitos
PETROȘENI.

(Blegáns férfi ingek, nyakkendők és divatcikkek: Schröternél, Petroșeniben, a Dermata mellett)

— Legszébb gypaju kézmunkák kaphatók Keppich kézmunkaszalonzójában. Petroșeni Drogériával szemben.